

*Dialogues francophones*  
16/2010  
« Les francophonies au féminin »

**INDEX des mots-clés**

|                          |  |
|--------------------------|--|
| acculturation            | Karzazi W.   |
| Afrique                  | Coulibaly A.   |
| agentivité               | Van Deventer R.  |
| aliénation               | Greco V.   |
| allégorie                | Antofi S.  |
| altérité                 | Fernández Santomé C.   |
| amour                    | Makward C. ; (~ -passion) Crihană A.   |
| amoureux                 | (discours ~) Crihană A.  |
| anticipation             | Veche B.   |
| antitotalitarisme        | Gyurcsik M.  |
| attente                  | Veche B.   |
| auteur                   | (~es contemporaines) Bugnot M.-A.  |
| autobiographie           | Sánchez-Hernández A.   |
| autobiographique         | (entretien ~) ; (fiction ~) Enache E.  |
| avant-garde              | Daubigny F.  |
| conjonctions             | Daubigny F.  |
| connaissance             | (~ de soi) Enache E.   |
| corps                    | Coulibaly A.   |
| création                 | Karzazi W.   |
| créativité               | Balint A. ; (auto- ~) Serrano L.J.   |
| déracinement             | Oumsalem Izza F.   |
| désenchantement          | Larangé D.S.   |
| désir                    | Lalo D.-J. ; Palma Borrego M.J.  |
| Deuxième Guerre mondiale | Balint A.  |
| dialogique               | Rădulescu V.   |
| dictature                | Antofi S.  |
| différence               | Gyurcsik M.  |
| division                 | Karzazi W.   |
| écriture                 | Enache E. ; Greco V. ; Rădulescu V. ;<br>(~ camerounaise) Larangé D.S. ; (~ de l'intimité)<br>Crihană A. ; (~ du silence) Atcha Ph.A. ;<br>(~ féminine) Christen N. ; Coulibaly A. ; Tang A.D. ;<br>(~ migrante) Gilbert C. ; (aventure de l'~) Crihană A. |
| engagement               | Gilbert C.   |
| éros                     | Antofi S.  |
| esclavage                | Gilbert C.   |
| espace                   | (~ transitionnel) Serrano L.J.   |
| Europe                   | Daubigny F.  |
| exil                     | Antofi S. ; Bugnot M.-A. ; Karzazi W., Oumsalem Izza F. ; (littérature de l'~) Gyurcsik M.   |
| extimité                 | Serrano L.J.   |
| fantastique              | Bugnot, M.-A.  |
| féminin                  | (personnage ~) Antofi S. ;<br>(sujet ~) Palma Borrego M.J.   |
| féminine                 | (écriture ~) Christen N. ; Coulibaly A. ; Tang A.D.  |

*Dialogues francophones*  
16/2010  
« Les francophonies au féminin »

**INDEX des mots-clés**

|                   |   |
|-------------------|---|
| féminine          | (littérature ~) Atcha Ph.A. ; Van Deventer R.   |
| féminisme         | Christen N. ; Leontaridou D. ; (post-~) Fernández Santomé C.  |
| féminité          | Crihană A.  |
| femmes            | Daubigny F. ; Pierre E. ; (~ haïtiennes) Gilbert C.   |
| fiction           | Balint A. ; (~ autobiographique) Enache E.  |
| folie             | Gilbert C. ; Makward C. ; Palma Borrego M.J.  |
| fragmentaire      | Rădulescu V.  |
| fragmentation     | Atcha Ph.A.   |
| francophonie      | Bugnot M.-A. ; Daubigny F. ; Oumsalem Izza F. ; Tang A.D. ; Van Deventer R. ; Fernández Santomé C.  |
| fratrie           | Tang A.D. ; (études de ~) Leontaridou D.  |
| genre             | Christen N.   |
| hétéronormativité | Balint A. ; Artheron A.   |
| Histoire          | Gilbert C.  |
| histoire          | Larangé D.S. ; (~ générique) Bugnot M.-A.   |
| hybridité         | (frontières ~s) Bugnot M.-A. ; (quête ~) Gyurcsik M.  |
| identitaire       | Gilbert C. ; Grecu V. ; Oumsalem Izza F. ; Sánchez-Hernández A.   |
| identité          | Makward C.  |
| ignorance         | Rădulescu V. ; (~ maternelle) Lalo D.-J.  |
| image             | Bulger R.A.   |
| innommable        | (~ littéraire) Atcha Ph.A.  |
| intermédialité    | Gyurcsik M. ; Veche B.  |
| intertextualité   | (révolte ~) Serrano L.J.  |
| intime            | (écriture de l'~) Crihană A.  |
| intimité          | Oumsalem Izza F.  |
| langue            | Rădulescu V.  |
| ligne             | (intermédialité ~) Atcha Ph.A. ; (témoignage ~) Balint A.   |
| littéraire        | A.  |
| littérature       | (~ antillaise) Pierre E. ; (~ canadienne) Leontaridou D. ; (~ féminine) Atcha Ph.A. ; Van Deventer R. ; (~ francophone) Leontaridou D. ; (~ romande) Christen N. ; (instrumentalisation de la ~) Gilbert C. |
| marronnage        | Artheron A.   |
| maternelle        | (perte de la voix ~) Bulger R.A. ; (image ~) Lalo D.J.  |
| mauvaise foi      | Makward C.  |
| mélancolie        | Lalo D.-J.  |
| mémoire           | (transmission de la ~ transgénérationnelle) Balint A. ; (travail de ~) Serrano L.J.   |
| métissage         | Karzazi W.  |
| modernisme        | Daubigny F.   |
| mythologie        | Artheron A.   |
| négratitude       | Larangé D.S.  |
| négritude         | Makward C.  |
| onirisme          | Gyurcsik M.   |
| orientalité       | Daubigny F.   |

*Dialogues francophones*  
16/2010  
« Les francophonies au féminin »

**INDEX des mots-clés**

|                  |  |
|------------------|--|
| peinture         | Rădulescu V.   |
| personnage       | (~ féminin) Antofi S.                                |
| perte            | (~ de la voix maternelle) Bulger R.A.                |
| plaisir          | Enache E.  |
| polar            | Pierre E.  |
| polyphonie       | Tang A.D.  |
| postmodernité    | Larangé D.S.   |
| progrès          | Greco V.   |
| proverbe         | Makward C.   |
| <i>Queer</i>     | Fernández Santomé C.                                 |
| racisme          | Makward C.   |
| réalité          | Balint A.  |
| <i>Réal</i>      | Serrano L.J.; Palma Borrego M.J.                     |
| réflexivité      | Tang A.D.  |
| régression       | (~ thalassale) Lalo D.-J.                            |
| révolte          | (~ intime) Serrano L.J.                              |
| roman            | Coulibaly A.   |
| romancier        | (~es africaines) Sánchez-Hernández A.                |
| Roumanie         | Daubigny F.  |
| secret           | Balint A.  |
| sexe             | (rôles sociaux de ~) Christen N.                     |
| signifiante      | Serrano L.J.   |
| silence          | (~ imposé) Bulger R.A. ; (écriture du ~) Atcha Ph.A. |
| souvenir         | Enache E.  |
| spectacle        | Larangé D.S.   |
| subversion       | Tang A.D.  |
| sujet            | (~ féminin) Palma Borrego M.J.                       |
| suspens          | Veche B.   |
| symbolique       | Serrano L.J.   |
| symbolisme       | (~ de la montagne) Gyurcsik M.                       |
| témoignage       | Gilbert C. ; (~ littéraire) Balint A.                |
| temporalité      | Veche B.   |
| théâtre          | (~ contemporain) Leontaridou D.                      |
| tradition        | Greco V.   |
| tragédie         | Artheron A.  |
| transculturalité | Van Deventer R.                                      |
| transgression    | Atcha Ph.A. ; Fernández Santomé C.                   |
| travail          | Enache E. ; (~ de mémoire) Serrano L.J.              |
| voix             | (perte de la ~ maternelle) Bulger R.A.               |
| voyage           | (~ de soi) Bulger R.A.                               |